



**PROJEKČNÍ ATELIER PRO DOKUMENTACI,  
PRŮZKUM A OBNOVU HISTORICKÝCH STAVEB, s.r.o.**

Komenského 264/5, 500 03 Hradec Králové, tel.: 773 930 755, e-mail: [virakocha@centrum.cz](mailto:virakocha@centrum.cz)



 <p><b>PROJEKČNÍ ATELIER PRO DOKUMENTACI, PRŮZKUM A OBNOVU HISTORICKÝCH STAVEB S.R.O.</b></p> <p><small>IČ: 06226787; DIČ: CZ06226787 ADRESA: KOMENSKÉHO 264/5, 500 03 HRADEC KRÁLOVÉ GSM: 773 930 755, E-MAIL: VIRAKOCHA@CENTRUM.CZ</small></p>	KRAJ: HLAVNÍ MĚSTO PRAHA		ZAK. Č.: 032020	
	OBEC/ KATASTRÁLNÍ ÚZEMÍ: PRAHA/ KARLÍN		SOUŘAD. SYSTÉM: S-JTSK	
	OBJEDNATEL: ČESKÝ ROZHLAS, VINOHRADSKÁ 12, 120 99 PRAHA 2		VÝŠKOVÝ SYSTÉM: Bpv	
	AKCE:		STUPEŇ: DPS	
	<b>OBNOVA ALTÁNU V OBJEKTU ČESKÉHO ROZHLASU REGINA, HYBEŠOVA 14/10, PRAHA 8</b>		FORMÁT: 1*A4	
AUTOR: ING. MILOŠ KUDRNOVSKÝ			MĚŘÍTKO:	
VED. PROJ.: ING. MILOŠ KUDRNOVSKÝ			DATUM: 05/2020	
ZOD. PROJ.: ING. MILOŠ KUDRNOVSKÝ	OBSAH:	<b>SOUHRNNÁ TECHNICKÁ ZPRÁVA</b>	OZNAČ.:	PARÉ. Č.:
KONTROLA:			<b>B</b>	
SPOLUPRÁCE: ING. TEREZA KOHLOVÁ MGR. RENATA VESELÁ				

**OBSAH:**

**B.1 POPIS ÚZEMÍ STAVBY**

**B.2 CELKOVÝ POPIS STAVBY**

**B.3 PŘIPOJENÍ NA TECHNICKOU INFRASTRUKTURU**

**B.4 DOPRAVNÍ ŘEŠENÍ**

**B.5 ŘEŠENÍ VEGETACE A SOUVISEJÍCÍCH TERÉNNÍCH ÚPRAV**

**B.6 POPIS VLIVŮ STAVBY NA ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ A JEHO OCHRANA**

**B.7 OCHRANA OBYVATELSTVA**

**B.8 ZÁSADY ORGANIZACE VÝSTAVBY**

## B.1 POPIS ÚZEMÍ STAVBY

### a) charakteristika stavebního pozemku

Stavba řeší obnovu hudebního pavilónu, který náleží k domu č.p. 14 v Hybešově ulici v Karlíně. Řešený altán se nachází v severní části zahrady zmíněného domu na převážně zatravněné ploše.

### b) výčet a závěry provedených průzkumů a rozborů

#### Stavebně – historický průzkum

První písemná zmínka o území dnešního Karlína je datována do roku 993, kdy benediktinský klášter v Břevnově dostal od knížete Boleslava II. pozemky při Vltavě pod vrchem Vítkovem. Později na pozemcích hospodařil řád Křižovníků s červenou hvězdou, který zde pro chudé a nemocné založil špitál sv. Františka. Pozemkům v okolí se v průběhu doby začalo říkat Špitálská pole, Špitálsko.

Do počátku 19. století tvořily oblast Karlína převážně pole a louky. Oblast byla zhruba vymezena Poříčskou branou a Invalidovnou. Při probíhající hlavní silnici se postupně rozvíjela osada, kterou místní zvali Poříčským předměstím.<sup>1</sup> V květnu roku 1817 byla osada prohlášena císařem Františkem I. za první pražské předměstí. Jeho jméno bylo zvoleno na počest císařovny Karoliny Augusty Karolinenthal, česky později Karlín.<sup>2</sup>

V souvislosti s průmyslovým rozvojem v Českých zemích se zásadně proměňovala podoba Karlína. Vystavěna zde byla např. továrna na stroje, továrna na železniční vozy a brzy přibývaly další podniky.<sup>3</sup> Zřízen zde byl i přístav, z kterého odplouvaly lodě mířící až do Hamburku. Umístění zástavby v blízkosti řeky však neskýtalo jen výhody. Již v publikaci z roku 1848 zmiňuje autor nebezpečí povodní, které v Praze zasahovaly právě čtvrt' Karlín (např. 1784, 1845,...). I přes toto nebezpečí se oblast rychle rozvíjela.<sup>4</sup>

Společně s růstem tovární výroby narůstal i počet dělnických domků. Vyhotoven byl proto regulační plán celé oblasti, který je základem dnešního půdorysu této městské části.

V druhé polovině 19. století byl Karlín již městem, kde sídlil mimo jiné i stavební úřad nebo okresní soud. Obec v roce 1872 čítala 249 domů a 13 384 obyvatel.<sup>5</sup> „*Karlín se skvostným chrámem, s přímými ulicemi, je město velkých továren; sem dochází dělnictvo ze sousedního Žižkova...*“

<sup>1</sup> Knappův průvodce po Praze a okolí. Praha: M. Knapp, 1900. ISBN 54 K 001533, s. 92.; ZAP, Karel Vladislav. Průvodce po Praze: potřebná příruční kniha pro každého, kdo se s pamětnostmi Českého hlavního města seznámiti chce. Praha: Bedřich Krečmár, 1848. ISBN 54 E 000658, s. 285.

<sup>2</sup> KNEIDL, František. Dějiny Karlínského školství za první půlstoletí jeho trvání: od roku 1841 do roku 1891. Praha: Obec Karlínská, 1891. ISBN 54 C 000633, s. 1.; ZAP, Karel Vladislav. Průvodce po Praze: potřebná příruční kniha pro každého, kdo se s pamětnostmi Českého hlavního města seznámiti chce. Praha: Bedřich Krečmár, 1848. ISBN 54 E 000658, s. 46.

<sup>3</sup> FOŘT, Josef. Všeobecná zemská výstava 1891 v Praze k oslavě jubilea první průmyslové výstavy 1791 v Praze. Praha: Výkonný výbor, 1891. ISBN 54 J 020685, s. CLXII-CLXIII.

<sup>4</sup> ZAP, Karel Vladislav. Průvodce po Praze: potřebná příruční kniha pro každého, kdo se s pamětnostmi Českého hlavního města seznámiti chce. Praha: Bedřich Krečmár, 1848. ISBN 54 E 000658, s. 58.

<sup>5</sup> Seznam míst v království Českém. Praha: C. kr. místodržetelství, 1872. ISBN 54 D 000878, s. 16-19, 229.

Na konci 19. století vedly přes Karlín již dvě elektrické dráhy. Jeho dominantou byl železniční Negrelliho viadukt, jenž byl součástí tratě vedoucí z Prahy do Drážďan. V jeho blízkosti byla vystavěna i první plynárna v českých zemích. Jeho centrem se stalo Jungmannovo náměstí s pseudorománským kostelem sv. Cyrila a Metoděje a radnicí.<sup>6</sup>

V roce 1903 byl Karlín povýšen na město. Pod vedením architekta Bohumila Štěrbý vznikl urbanistický návrh na tzv. Nový Karlín s deseti bloky nájemních domů.<sup>7</sup> Pod vlivem národního cítění a potřeby vyrovnat se „lepší“ čtvrtím vznikla myšlenka na stavbu Národního domu. Architekt Josef Sakař navrhl třípodlažní budovu ve stylu tzv. postsecesního klasicismu. Stavitelem byl jmenován Otakar Nekvasil. Výroba řemeslných prvků byla zadána povětšinou karlínským podnikatelům. Na sochařskou výzdobu byli najati sochaři Antonín Štrunc a Otakar Rákosník. Samotná stavba byla zahájena v březnu roku 1910. Již v květnu byla budova dokončena a 18. června bylo uspořádáno její slavnostní otevření. Celkové náklady na stavbu včetně vnitřního zařízení činily 510 000 korun.<sup>8</sup>

Budova bývalého Národního domu je třípodlažní stavba s několika vystupujícími rizality. Objekt je zakončen mansardovými střechami a střešními terasami. Fasády jsou bohatě plasticky členěny (střídání hladkých a strukturovaných omítek, pilastry, ornamentální výzdoba,...). Do ulice obrácenému majestátnímu průčelí dominuje odstupňovaný střední rizalit s předsazeným portikem. Ten je podpírán zdvojenými sloupy a pilíři. Portikus je v úrovni druhého nadzemního podlaží využit jako plocha pro balkon. Na plném zábradlí balkonu jsou osazeny sochy andílků.

Neméně honosné je protilehlé průčelí směřující do zahrady, která zabírala celé dnešní Kaizlovy sady. Zde bývala velkoryse pojatá zahradní restaurace (v ní prý bylo možné obsloužit až 2 000 hostů).<sup>9</sup> Po kamenném schodišti je možné ze zahrady vystoupat na terasu nacházející se v úrovni prvního nadzemního podlaží. O úroveň výše je na konzolách osazen menší balkon. Po jeho bocích se nachází dva arkýře. Při obou stranách průčelí vystupují z hlavní hmoty domu jednopodlažní křídla. Tato křídla jsou kryta terasami.

Interiéru objektu dominuje trojramenné schodiště s kamennou balustrádou. Původně se v prvním patře nacházel taneční sál s jevištěm, pěti lóžemi a galerií, dále pak šatny a malý sál. V úrovni suterénu se procházelo dvěma kamennými portály do vinárny a restaurace. Dále zde byla umístěna kuchyně, z níž vedlo do vyšších pater příkré schodiště určené pro číšníky. Ve druhém patře se nacházel byt restaurátéra a spolková místnost Měšťanské besedy. V bočních křídlech byly kuželnárny a místnost pro kulečník. Národní dům byl už v době svého dokončení osvětlován elektřinou, vytápěn párou a horkým vzduchem. Prostory ožívaly čilým společenským ruchem, pořádaly se zde plesy, koncerty a další události.<sup>10</sup>

<sup>6</sup> Knappův průvodce po Praze a okolí. Praha: M. Knapp, 1900. ISBN 54 K 001533, s. 8, 24, 26, 92-93.

<sup>7</sup> VALTR, Ladislav. *Budova ČRo REGINA: Inventarizace vybraných typů oken, dveří a sondážní průzkum barevnosti*. 2010. Dílčí stavebně historický průzkum, s. 2.

<sup>8</sup> Národní dům. *Městská část Praha 8* [online]. Praha: MČ Praha 8, 2019 [cit. 2020-04-15]. Dostupné z: <https://m.praha8.cz/Narodni-dum.html>; V Karlíně se psaly dějiny a dnes Tady bydlí rozhlas. In: *R Dvojka* [online]. Praha: Český rozhlas, 2020, 30.4.2018 [cit. 2020-04-15]. Dostupné z: <https://dvojka.rozhlas.cz/v-karlinese-psaly-dejiny-a-dnes-tady-bydli-rozhlas-7448584>

<sup>9</sup> Národní dům: Restauráční budova města Karlín. *Národní památkový ústav: Památkový katalog* [online]. Národní památkový ústav, 2015 [cit. 2020-04-15]. Dostupné z: <https://pamatkovykatalog.cz/narodni-dum-13263903>

<sup>10</sup> Národní dům. *Městská část Praha 8* [online]. Praha: MČ Praha 8, 2019 [cit. 2020-04-15]. Dostupné z: <https://m.praha8.cz/Narodni-dum.html>; V Karlíně se psaly dějiny a dnes Tady bydlí rozhlas. In: *R Dvojka* [online].



Právě v suterénní hospůdce se na 14. sjezdu Československé sociálně demokratické strany oddělilo marxistické křídlo a založilo ve dnech 14.-16. května 1921 KSČ. Památeční deska této události byla dříve umístěna na fasádě domu. Nyní byla přenesena do suterénu.

V roce 1938 zamýšlel Československý rozhlas rozšířit své služby o vysílání pro německou menšinu. Za tímto účelem si Rozhlas pronajal Národní dům. Po pár týdnech byla však budova zabavena pro protektorátní vysílání.<sup>11</sup> Po válce byl dům opět navrácen Rozhlasu. V této době také prošel největšími stavebními zásahy a úpravami interiéru. Pro potřeby vysílání byly mnohé prvky zakryty umakartem a dřevotřískou, podlahy linoleem. Vznikaly rovněž nové příčky. Z prostor v Národním domě se po okupaci od srpna 1968 až do září šířila část ilegálního rozhlasového vysílání.<sup>12</sup> Objekt je od 3. května 1958 památkově chráněn. 24. února 1978 byla budova zařazena mezi národní kulturní památky. Na konci března roku 1991 byla tato zvýšená památková ochrana zrušena. Od 1. listopadu 1993 je objekt součástí památkové zóny Karlín.<sup>13</sup>

Kromě rozhlasového vysílání pro Prahu a Středočeský kraj se v sálech budovy nahrávala hudební i literárně dramatická díla. Studio je od roku 1990 známo pod názvem Regina Praha. Dům v této době získal zelenou fasádu.

První postkomunistická přestavba a modernizace budovy, která vedla k částečné rehabilitaci původní dispozice v přízemí, proběhla v letech 1997 a 1998. Postupně se obnovovala fasáda objektu a navracelo se jí její původní barevné řešení. Obnovovala se rovněž přilehlá zahrada a hudební pavilón s tanečním parketem. Zahrada byla otevřena veřejnosti na jaře 1998 při prvním Dnu otevřených dveří Reginy.

V srpnu roku 2002 zasáhla Karlín včetně budovy Rozhlasu více než stoletá povodeň. Voda v domě vystoupala do výšky zhruba třech metrů. Obětí záplav se stalo veškeré ponechané vnitřní vybavení domu, omítky, okna a dveře v suterénu i v prvním nadzemním podlaží. Nešťastná událost vyvolala rekonstrukci budovy. Jejím cílem byl návrat k původní podobě domu, ovšem s takovou modernizací, aby objekt lépe vyhovoval provozu Rozhlasu. Projekt obnovy vypracovali architekti Simona Kárníková a Vladimír Šenkýř. Rekonstrukce začala v lednu roku 2003. První fáze rekonstrukce, které se ujala firma IMOS, a.s., zahrnovala západní a východní křídlo domu a základní zázemí pro vysílání. Ukončena byla koncem května a již 2. června se v prostorách opět vysílalo. V druhé etapě byla obnovena vyšší patra objektu, kde se nacházejí nahrávací studia.<sup>14</sup> V roce 2010 byl proveden dílčí stavebně historický průzkum budovy.<sup>15</sup>

---

Praha: Český rozhlas, 2020, 30.4.2018 [cit. 2020-04-15]. Dostupné z: <https://dvojka.rozhlas.cz/v-karlne-se-psaly-dejiny-a-dnes-tady-bydli-rozhlas-7448584>

<sup>11</sup> V Karlíně se psaly dějiny a dnes Tady bydlí rozhlas. In: *R Dvojka* [online]. Praha: Český rozhlas, 2020, 30.4.2018 [cit. 2020-04-15]. Dostupné z: <https://dvojka.rozhlas.cz/v-karlne-se-psaly-dejiny-a-dnes-tady-bydli-rozhlas-7448584>

<sup>12</sup> Z metropole: Národní dům v Karlíně slaví 100 let. *Česká televize* [online]. Praha: Česká televize, 2020, 5.3.2011 [cit. 2020-04-15]. Dostupné z: <https://www.ceskatelevize.cz/porady/10116288835-z-metropole/211411058230009/video/149966>

<sup>13</sup> Evidenční list památky, 1978, Národní památkový katalog [online]; Národní dům: Restaurační budova města Karlín. *Národní památkový ústav: Památkový katalog* [online]. Národní památkový ústav, 2015 [cit. 2020-04-15]. Dostupné z: <https://pamatkovykatalog.cz/narodni-dum-13263903>

<sup>14</sup> O nás. *Rádío DAB Praha* [online]. Praha: Český rozhlas, 2020 [cit. 2020-04-15]. Dostupné z: <https://dabpraha.rozhlas.cz/o-nas-7447118>

<sup>15</sup> Národní dům: Restaurační budova města Karlín. *Národní památkový ústav: Památkový katalog* [online]. Národní památkový ústav, 2015 [cit. 2020-04-15]. Dostupné z: <https://pamatkovykatalog.cz/narodni-dum->

## Altán s tanečním parketem

Přesné datum výstavby altánu archivní průzkum neobjasnil. Víme však, že nejprve byl zbudován samotný hudební pavilón (altán) a později, v roce 1935, byl k altánu přistavěn taneční parket. Ten byl vyprojektován architektem Josefem Slabým na žádost restaurátora Jar. Procházky, jak dokládají plány „*na zřízení letního tanečního parketu v zahradě čp. 14 Národní dům v Karlíně*“.<sup>16</sup> Na plánech je zachycen kromě navrženého parketu i stávající objekt altánu.

Dřevěná centrální osmiboká stavba hudebního pavilonu (průměru 7,5 m, výšky 5,5 m) založená na zděné podnoži (výšky 0,6 m) byla kryta zvoncovou střechou bez zdobného zakončení. Zastřešený prostor altánu byl přístupný z východní strany po několika předložených schodišťových stupních. Dřevěnou kostru pavilonu tvořily osmiboké sloupy s polygonálními hlavicemi spočívající na prahovém věnci v hlavě čepované do vaznicového věnce. Ztužení konstrukce zajišťovaly šikmé pásy. Původní konstrukce krovu se nezachovala, lze však předpokládat, že na vaznicový věnec nasedal trámový rošt z jehož středu byl vytrčen sloup podporující nárožní ramenáty. Nosné sloupy byly ve spodní části obedněny. Bednění sloupů bylo z exteriérové strany vždy zvýrazněno plastickým diamantem. Mezi sloupy bylo osazeno dřevěné plné zábradlí. Na dřevěném prahu byly osazeny vyřezávané balustry podpírající horizontální kryt zábradlí. Balustráda byla na straně interiéru obedněna horizontálně na sraz kladenými prkny. V úrovni kladí, tj. nad hlavicemi nosných sloupů byly do kostry pavilonu mezi vaznicový věnec a paždiky vloženy dekorativní mříže složené ze svisle kladených latí. S největší pravděpodobností byl trámový rošt konstrukce krovu podbedněn. Střešní plášť tvořilo dřevěné bednění pokryté plechovou drážkovou krytinou. O původním řešení podlahy altánu nemáme žádné informace.

Plánovaný taneční parket hruškového tvaru velikosti 12,5 \*7,5 m umístěný západně od altánu byl přístupný ze zahrady dvěma předloženými schodišti. Tyto schodiště se dvěma zaoblenými stupni a se zapuštěnými kovovými rohožkami se nacházely v bezprostřední blízkosti altánu. Parket spočíval 35 cm nad úrovní okolního terénu a 30 cm pod úrovní podlahy v altánu. Betonová podnož parketu s hloubkou základové spáry 60 cm pod terénem byla ukončena oblým betonovým lemem s okapnicí do něhož bylo kotveno ocelové trubkové zábradlí s devíti svítidly. Podlaha samotného tanečního parketu zhotovená z litého teraca byla položena na železobetonové podkladní desce tl. 12 cm. Podkladní železobetonová deska byla při jejich okrajích uložena na betonové podnoži a v ploše na štěrkopískovém zásypu. Ve středu tanečního parketu byl v železobetonové desce ponechán prostup pro osazení lípy srdčité, která měla udržet taneční parket ve stínu.

V srpnu roku 1935 byla Radou hlavního města Prahy schválena výstavba tanečního parketu. Nicméně parket tou dobou již pravděpodobně stál. „*Podle vyšetření magistrátního okresního byl taneční parket zřízen před jeho schválením radou městskou a podle oznámení stavebního referátu stalo se jeho provedení bez úředního schválení a tudíž bez možnosti úředního dozoru. Také stavební úřad odbor 15 upozornil, že neměl možnost přesvědčiti se, zda instalace byla provedena způsobem vyhovujícím bezpečnostním předpisům... Bylo uloženo vysekání betonu k elektrovodu, aby se stavební úřad mohl přesvědčiti o bezpečnosti provedené*

---

13263903

<sup>16</sup> Plán tanečního parketu, J. Slabý, 22.3.1935, č. III 1092, Úřad městské části Praha 8, správní archiv, karton SP ČJ. III – 2.515/36.

*instalace a dále předložit příslušné stavební povolení.*<sup>17</sup> V lednu roku 1936 podalo společenstvo Hostinských a výčepníků v Praze žádost o povolení stavby tanečního parketu, která byla koncem toho měsíce schválena.<sup>18</sup>

V městském archivu je uložen i situační plán budovy Československého rozhlasu z října roku 1982 v měřítku 1:200 vypracovaný firmou SPOJPROJEKT Praha Žižkov, Olšanská 9. Pravděpodobně ze stejné doby je nedatovaný výkres stávajícího stavu altánu v měřítku 1:100. Z něj je patrné, že základní konstrukce pavilónu se nezměnila. Vstup vedl pouze z východní strany altánu po čtyřech stupních malého schodiště. Úroveň podlahy měla být 60 cm nad terénem. Střecha byla oproti původnímu plánu plošší a bez výrazného „zvonu“. Výšková úroveň tanečního parketu byla 45 cm nad terénem. Vedla na něj dvě symetricky umístěna schodiště o třech stupních. Zábradlí parketu zakreslené bez kandelábrů je přerušeno na západní straně terasy.<sup>19</sup>

Na jaře roku 1996 byly ohlášeny *„stavební úpravy spočívající v rekonstrukci altánu a přilehlých bet. ploch... Stavební práce budou sestávat z provedení nového oplechování střechy s eventuální výměnou vadného záklopu, kompletní obnovy poškozených nátěrů (s event. výměnou poškozených prvků) a z provedení úprav terasy a schodiště.*“<sup>20</sup>

O rok později, v březnu 1997, bylo podáno další ohlášení stavby týkající se hudebního pavilónu. *„Vzhledem k porušení stávající střechy a okapu, kde došlo k zatékání a následnému porušení dřevěných prvků střechy a sloupků, je nutné provést výměnu porušených dřevěných prvků jinými ve stejném tvaru a provedení.“* Tyto úpravy byly v dubnu schváleny. Opravy projektovala firma SPI, spol. s.r.o., Praha 4, Ohradní 24b, dodavatelem byla firma Staviko Praha spol. s.r.o., Praha 4, Věkova 22/1244.<sup>21</sup>

Dle výpovědi pamětníka zachvátil střechu altánu na konci 90. let požár. Původcem požáru byla vedle stojící lípa, do které při bouřce uhodil blesk a zřítíla se na pavilón. Střecha včetně krovu byla následně vyměněna za novou, což pravděpodobně odpovídá zmínce o opravách altánu na stránkách Českého rozhlasu.<sup>22</sup> Přibližnou dataci výměny krovu umožnily i dvě PET lahve s časem stáčení v roce 1998 a expirací na jaře 1999, které byly v konstrukci krovu zabeďnĚny.

K dispozici bohužel nejsou žádné staré fotografické snímky altánu. Na dobových pohlednicích není altán zachycen.

Stávající podoba altánu a tanečního parketu se od doby své výstavby zásadně nezmĚnila. Výjimkou je v nedávné době požárem zničená střecha altánu a pochozí plochy stavby. Původní zvoncová střecha altánu byla nahrazena jednodušší střechou

<sup>17</sup> Oznámení staveb. úřadu, 9.8.1935, č.j. 30.III – O.H./35, Úřad městské části Praha 8, správní archiv, karton SP ČJ. III – 2.515/36.

<sup>18</sup> Žádost o stavební povolení, 9.1.1936, č.j. III 1092; Dopis magistrátu hl. města Prahy, 6.2.1936, č.j. III. 2515/1936, vše Úřad městské části Praha 8, správní archiv, karton SP ČJ. III – 2.515/36,

<sup>19</sup> Situační výkres, 10.1982; Stávající stav altánu, nedat., vše Úřad městské části Praha 8, správní archiv, karton 4215/97-2052

<sup>20</sup> Ohlášení stavebních prací, 29.4.1996, č.j. 96/06331 - 305; Žádost o doplnění žádosti, 15.5.1996, č.j. 06331, 06332/96 - 3052/Bo, vše Úřad městské části Praha 8, správní archiv, karton 4215/97-2052

<sup>21</sup> Ohlášení drobné stavby, 13.3.1997, č.j. 4215/97; Sdělení staveb. úřadu, 2.4.1997, č.j. 04215/97 - 3052, vše Úřad městské části Praha 8, správní archiv, karton 4215/97-2052

<sup>22</sup> O nás. *Rádio DAB Praha* [online]. Praha: Český rozhlas, 2020 [cit. 2020-04-15]. Dostupné z: <https://dabpraha.rozhlas.cz/o-nas-7447118>

jehlancovou. Původní podlaha tanečního parketu poškozená kořenovým systémem vzrůstajícího stromu byla v průběhu doby opakovaně překrývána novými podlahami. Nová podlaha byla také provedena v interiéru altánu.

### **Diagnostika stavby**

Pro potřeby stavebně-technického průzkumu a průzkumu biologického napadení stavby byly zpřístupněny a lokálně odhaleny vybrané zakryté konstrukce hudebního altánu a tanečního parketu.

Částečným rozkrytím stropního bednění altánu bylo zpřístupněno jeho podkroví a následnou obhlídkou konstrukce krovu byly potvrzeny závěry stavebně-historického průzkumu. Původní krov zvoncové střechy byl s výjimkou vaznicového věnce zcela zničen požárem. Původní vaznicový věnec nese zřetelné známky ožehu. Žádný prvek konstrukce krovu není napaden dřevokazným hmyzem, houbou, či plísní.

Výrazné biotické poškození dřevěných prvků altánu bylo však shledáno po demontáži soklových obložek sloupů a provedené sondáži do betonového soklu altánu. Původní prahový věnec altánu byl dodatečně zakryt betonovým soklem na straně exteriéru a novou podlahou složenou z teracových dlaždic na straně interiéru.

Tímto novodobým zcela nevhodným stavebním zásahem do organismu stavby došlo k masivnímu napadení prahového věnce hnilobou a jeho úplné destrukci. V současné době o někdejší přítomnosti prahového věnce svědčí již pouze otisk trámů v novodobé nabetonávce. Převážně aktivní mykologické napadení je patrné na patách všech nosných sloupů. Některé paty sloupů jsou již zcela odhnilé a sloupy visí pouze na souvisejícím zábradlí, čímž je zcela ohrožena stabilita objektu.

V souvislosti s provedenými sondami do skladby podlahy tanečního parketu bylo potvrzeno opakované překrývání původní podlahy poškozené kořenovým systémem vzrůstajícího stromu. Stávající skladba podlahy tanečního parketu je následující:

28 mm/ teracová dlažba 300\*300 mm

10 mm/ maltové lože

15 mm/ pískové lože

15 mm/ cementová mazanina

35 mm/ teracová dlažba 300\*300 mm

25 mm/ betonová mazanina

70 mm/ lité teraco



70 mm/ původní lité teraco

120 mm/ původní železobetonová deska

Recentní vrstvy podlahy mají celkovou tloušťku přibližně 180 mm.

V rámci stavebně-technického průzkumu byla objevena i původní zelená barevnost (RAL 6016) dřevěných prvků altánu a původní nátěr kovového zábradlí tanečního parketu v barvě slonové kosti (RAL 1015).

### **c) stávající ochranná a bezpečnostní pásma**

Objekt spadá do památkové zóny rejst. č. ÚSKP 2213 – Karlín a památkově chráněného území. Objekt je součástí nemovité kulturní památky Národní dům ÚSKP: 40627/1-1586

### **d) poloha vzhledem k záplavovému území a poddolovanému území**

Nachází se v záplavové oblasti mimo poddolované území.

### **e) vliv stavby na okolní stavby a pozemky, ochrana okolí, vliv stavby na odtokové poměry v území**

Bez vlivu

### **f) požadavky na asanace, demolice, kácení dřevin**

Budeme požadovat skácení lípy nacházející se uprostřed historického tanečního parketu ohrožující přímo i nepřímo předmětnou stavbu.

### **g) požadavky na maximální zábory zemědělského půdního fondu nebo pozemků určených k plnění funkce lesa**

Bez požadavku na trvalé odnětí půdy ze ZPF

### **h) územně technické podmínky, zejména možnost napojení na stávající dopravní a technickou infrastrukturu**

Objekt je připojen na stávající dopravní i potřebnou technickou infrastrukturu, hudební pavilon i taneční parket na přípojku NN. Objekt je přístupný ze zahrady domu čp. 14/10.

### **i) věcné a časové vazby stavby, podmiňující, vyvolané, související investice**

Bez podmiňujících a souvisejících investic

## **B.2 CELKOVÝ POPIS STAVBY**

### **B.2.1 Účel užívání stavby, základní kapacity funkčních jednotek**

Altán, pořádání příležitostných akcí

## **B.2.2 Celkové urbanistické a architektonické řešení**

### **a) urbanismus – územní regulace, kompozice prostorového řešení**

Prostorové řešení zůstane zachováno.

### **b) architektonické řešení – kompozice tvarového řešení, materiálové a barevné řešení**

Předmětný objekt projde pietní stavební obnovou, při níž budou odstraněny veškeré jeho stavebně-technické a estetické nedostatky. Hudebnímu pavilonu (altánu) a souvisejícímu tanečnímu parketu bude navracena jeho původní podoba z 30. let 20. století jen částečně, neboť zůstane zachována stávající střecha pavilonu, která se nachází v dobrém stavebně-technickém stavu. Při obnově stavby budou v maximální možné míře používány tradiční materiály a bude vždy respektována původní nálezová situace. Detailní řešení jednotlivých prvků stavby bude vycházet přímo z jejich známé historické podoby či z historických analogií.

Strom rostoucí v prostoru tanečního parketu s výrazně sníženou fyziologickou vitalitou ohrožující předmětnou stavbu by měl být pokácen.

## **B.2.3 Celkové provozní řešení, technologie výroby**

Objekt bude i nadále sloužit k příležitostným společenským akcím.

## **B.2.4 Bezbariérové užívání stavby**

Objekt není řešen jako bezbariérový.

## **B.2.5 Bezpečnost při užívání stavby**

Bezpečnost při užívání staveb se bude řídit provozním řádem.

## **B.2.6 Základní charakteristika objektů**

### **a) stavební řešení**

Nejprve budou odstraněny novodobé podlahy v interiéru hudebního pavilonu a rovněž celé souvrství novodobých podlah tanečního parketu. Po provizorním statickém zajištění dřevěné nosné konstrukce altánu výdřevou, bude rozebráno dřevěné zábradlí altánu, související betonový sokl a budou prováděny její lokální tesařské opravy, spočívající v protézování bioticky poškozených pat sloupů a v doplnění chybějícího prahového věnce. Po provedené sanaci nosné konstrukce altánu budou obnoveny podlahy v altánu a také jeho dřevěné zábradlí. Je velmi pravděpodobné, že původní teracová podlaha bude velmi poškozená a bude nutné ji replikovat, včetně jejího původního betonového lemu. Původní kovové trubkové zábradlí tanečního parketu bude repasováno.

### **b) architektonické řešení**

Viz bod B.2.2.b

## **B.2.7 Základní charakteristika technických a technologických zařízení**

### Vytápění

Neřešeno

### Zdravotní technika

Neřešeno

### Vzduchotechnika

Neřešeno

### Elektroinstalace

Beze změn

## **B.2.8 Požárně bezpečnostní řešení**

Vzhledem k charakteru stavby neřešeno

## **B.2.9 Zásady hospodaření s energiemi**

### **a) kritéria tepelně technického hodnocení**

Objekt je otevřenou venkovní konstrukcí, proto se tepelně technické kritérium neuplatní.

### **b) posouzení využití alternativních zdrojů energií**

Alternativní zdroje energie nejsou navrhovány.

## **B.2.10 Hygienické požadavky na stavby, požadavky na pracovní a komunální prostředí**

Stavba splňuje hygienické předpisy a standardy a je navržena v souladu s platnou legislativou v oblasti zdraví a životního prostředí.

## **Zásady řešení parametrů stavby a dále zásady řešení vlivu stavby na okolí**

Stavba nebude mít negativní vliv na okolí objektu.

## **B.2.11 Ochrana stavby před negativními účinky vnějšího prostředí**

### **a) ochrana před pronikáním radonu z podloží**

Bez ochrany

### **b) ochrana před bludnými proudy**

Bez ochrany

### **c) ochrana před technickou seizmicitou**

Bez ochrany

**d) ochrana před hlukem**

Bez ochrany

**e) protipovodňová opatření**

Bez ochrany

**f) ostatní účinky**

Bez ochrany

**B.3 PŘIPOJENÍ NA TECHNICKOU INFRASTRUKTURU**

**a) napojovací místa technické infrastruktury**

Přívod NN je veden z budovy rozhlasu.

**b) připojovací rozměry, výkonové kapacity a délky**

Beze změn

**B.4 DOPRAVNÍ ŘEŠENÍ**

**a) popis dopravního řešení**

Beze změn

**b) napojení území na stávající dopravní infrastrukturu**

Beze změn

**c) doprava v klidu**

Parkování je možné v zahradě domu čp. 14/10.

**d) pěší a cyklistické stezky**

V bezprostředním okolí se nachází cyklotrasa A252.

**B.5 ŘEŠENÍ VEGETACE A SOUVISEJÍCÍCH TERÉNNÍCH ÚPRAV**

**a) terénní úpravy**

Bez terénních úprav

**b) použité vegetační prvky**

Bez vegetačních prvků

**c) biotechnická opatření**

Bez biotechnických opatření

**B.6 POPIS VLIVŮ STAVBY NA ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ A JEHO OCHRANA**



**a) vliv na životní prostředí – ovzduší, hluk, voda, odpady a půda**

Bez vlivu

**b) vliv na přírodu a krajinu, zachování ekologických funkcí a vazeb v krajině**

Bez vlivu

**c) vliv na soustavu chráněných území Natura 2000**

Bez vlivu

**d) návrh zohlednění podmínek ze závěru zjišťovacího řízení nebo stanoviska EIA**

Neřešeno

**e) navrhovaná ochranná a bezpečnostní pásma**

-

## **B.7 OCHRANA OBYVATELSTVA**

**Splnění základních požadavků z hlediska plnění úkolů ochrany obyvatelstva**

Stavba nebude po provedení navrhovaných stavebních úprav pro obyvatelstvo nebezpečná.

## **B.8 ZÁSADY ORGANIZACE VÝSTAVBY**

**a) potřeby a spotřeby rozhodujících médií a hmot, jejich zajištění**

Staveniště bude zajištěno dodávkou elektrické energie a vody ze stávajících rozvodů. Dodavatel stavby si smluvně zajistí požadované odběry a dohodne detailní způsob staveništního odběru se stavebníkem, případně i s příslušným správcem sítě.

**b) odvodnění staveniště**

Odvodnění staveniště bude v případě potřeby řešeno jako vsak do přilehlé zeleně. Vzhledem k charakteru stavby se výrazná spotřeba vody nepředpokládá

**c) napojení staveniště na stávající dopravní a technickou infrastrukturu**

Stavební materiál bude na staveniště přivážen po místní komunikaci ulicí U Invalidovny. Odsud bude materiál dále transportován do stavebního dvora na pozemku p.č. 572/1.

Objekt je v současné době připojen k síti NN a obchodně měřen. Po dobu výstavby a pro potřeby staveniště bude využíváno stávající připojení.

WC staveniště bude řešeno mobilními buňkami WC, které se umístí v prostoru zařízení staveniště. Staveniště bude zabezpečeno proti vniknutí nepovolaných osob.

**d) vliv provádění stavby na okolní stavby a pozemky**

Významný negativní vliv na okolní pozemky a stavby se nepředpokládá. Po dobu výstavby dojde v bezprostředním okolí objektu k přechodnému zhoršení životního prostředí vlivem stavební činnosti (hluk a prach).

**e) ochrana okolí staveniště a požadavky na související asanace, demolice, kácení dřevin**

Stavba včetně zařízení staveniště bude při výstavbě oplocena a chráněna proti vniku nepovolaných osob. Plocha staveniště bude vždy jasně ohraničena. Při kraji staveniště budou umístěny výstražné tabule zakazující vstup do jeho prostoru. Po každé směně bude proveden úklid staveniště.

**f) maximální zábory pro staveniště**

Obnova předmětného objektu bude realizována na následujících pozemcích:

**Pozemky určené pro výstavbu:**

<u>Katastrální území</u>	<u>Parcelní číslo</u>	<u>Druh pozemku</u>	<u>Vlastník/ Právo hospodaření</u>	<u>Plocha záboru</u>
Karlín	572/1	ostatní plocha	Český rozhlas Vinohradská 1409/12 Vinohrady 120 00 Praha 2	2233 m <sup>2</sup>

**Pozemky určené pro zařízení staveniště:**

**Stavební dvůr a dočasné deponie stavebního materiálu:**

<u>Katastrální území</u>	<u>Parcelní číslo</u>	<u>Druh pozemku</u>	<u>Vlastník/ Právo hospodaření</u>	<u>Plocha záboru</u>
Karlín	572/1	ostatní plocha	Český rozhlas Vinohradská 1409/12 Vinohrady 120 00 Praha 2	30 m <sup>2</sup>

**Manipulační a ochranný prostor stavby:**

<u>Katastrální území</u>	<u>Parcelní číslo</u>	<u>Druh pozemku</u>	<u>Vlastník/ Právo hospodaření</u>	<u>Plocha záboru</u>
Karlín	572/1	ostatní plocha	Český rozhlas Vinohradská 1409/12 Vinohrady 120 00 Praha 2	80 m <sup>2</sup>

**Sousední pozemky:**

<u>Katastrální území</u>	<u>Parcelní číslo</u>	<u>Druh pozemku</u>	<u>Vlastník/ Právo hospodaření</u>
Karlín	571	ostatní plocha	Hlavní město Praha Mariánské nám. 2/2 Staré město, 110 00 Praha Městská část Praha 8

			Zenklova 1/35 Libeň, 180 00 Praha 8
Karlín	573	zastavěná plocha a nádvoří	Český rozhlas Vinohradská 1409/12 Vinohrady, 120 00 Praha 2
Karlín	698	ostatní plocha	Hlavní město Praha Mariánské nám. 2/2 Staré město, 110 00 Praha
Karlín	812/1	ostatní plocha	Hlavní město Praha Mariánské nám. 2/2 Staré město, 110 00 Praha
Karlín	813	ostatní plocha	Hlavní město Praha Mariánské nám. 2/2 Staré město, 110 00 Praha
Karlín	832	ostatní plocha	Hlavní město Praha Mariánské nám. 2/2 Staré město, 110 00 Praha

#### **g) maximální produkovaná množství a druhy odpadů a emisí při jejich výstavbě a jejich likvidace**

Nejobjemnějším odpadem bude stavební suť a dřevo. Veškeré odpady budou likvidovány uložením na skládce.

17 01 01 beton  
17 02 01 dřevo  
17 04 05 železo/ocel  
17 05 01 zemina/kameny  
17 09 04 směsný stavební a demoliční odpad

Při opravě budou prováděny běžné stavební práce. Kategorie a množství odpadů z celé stavby jsou stanoveny dle zákona č. 185/2001 Sb. a příslušných prováděcích vyhlášek. Původce odpadů je ze zákona povinen je třídit a skladovat podle jednotlivých druhů a je povinen vést jejich evidenci. Ke kolaudačnímu řízení bude doložena evidence o druzích a množství vzniklých odpadů včetně způsobu jejich využití nebo likvidace.

Stavitel zabezpečí využití nebo odstranění odpadů, které při stavební činnosti vzniknou a to tak, že veškeré odpady předá oprávněné osobě dle §12 odst.3 zákona č. 185/2001 Sb. o odpadech. Před předáním odpadů oprávněné osobě budou odpady soustřeďovány utříděné podle jednotlivých druhů a kategorií a zabezpečeny před znehodnocením, odcizením nebo únikem. Musí být plněny i další povinnosti vyplývající ze zákona o odpadech – zejména nakládání s nebezpečnými odpady a plnění ohlašovací povinnosti. Doklady o využití nebo odstranění odpadů oprávněným osobám budou předány při kolaudačním řízení.

Po ukončení prací bude veškerý vzniklý odpad snesen či odvezen na místo k tomu určené (dle příslušných ustanovení zákona o odpadech v náležitostech vyhl. MŽP č.

383/2001 Sb. o podrobnostech nakládání s odpady). Plocha staveniště bude uvedena do podoby před započítím prací.

#### **h) bilance zemních prací, požadavky na přísun a deponie zemin**

Zemní práce nebudou probíhat.

#### **i) ochrana životního prostředí při výstavbě**

Během výstavby musí být používané jen stroje a zařízení v náležitém technickém stavu tak, aby nemohlo dojít k úniku ropných látek do půdy, popř. do podzemních vod.

Během stavby nesmí docházet ke znečišťování ovzduší, např. pálením spalitelného odpadu nebo nedostatečným zajištěním lehkých materiálů proti odfouknutí.

#### Odpadové hospodářství

Při nakládání s odpady se bude postupovat podle příslušných ustanovení zákona o odpadech v náležitostech vyhl. MŽP č. 383/2001 Sb. o podrobnostech nakládání s odpady.

Pevné odpady - v areálu budou rozmístěny odpadkové koše.

Splaškové vody - odvodnění ploch staveniště bude v případě potřeby řešeno vsakem do přilehlé zeleně

Hluk - realizovaná stavba nebude zdrojem zvýšeného hluku.

Plynné emise – nevyskytují se.

Odpady vznikající v průběhu výstavby – budou tříděny a odváženy na řízenou skládku k tomu určenou.

#### **j) zásady bezpečnosti a ochrany zdraví při práci na staveništi, posouzení potřeby koordinátora bezpečnosti a ochrany zdraví při práci podle jiných právních předpisů**

Stavba bude realizována dle předpisů v oblasti BOZP tak, aby nepoškodila životní prostředí (nakládání s odpady, skladování hmot, limity hluku, hygienické podmínky).

Veškeré stavební práce se budou provádět se souhlasem vedoucího pracovníka a v souladu se zákony a předpisy v oblasti BOZP:

- Zákoník práce č. 262/2006 Sb. v platném znění
- Zákon č. 309/2006 Sb. o zajištění dalších podmínek BOZP
- Zákon č. 251/2005 Sb. – o inspekci práce
- Zákon č. 258/2000 Sb. v platném znění o ochraně veřejného zdraví
- Zákon č. 361/2000 Sb. ve znění pozdějších předpisů, o provozu na pozemních komunikacích
- Zákon č. 458/2000 Sb., o státní energetické inspekci - ochranná pásma elektrovodů
- Zákon č. 350/2011 Sb. ve znění pozdějších předpisů, o chemických látkách
- Vyhláška č. 180/2015 Sb., práce zakázané těhotným ženám a mladistvým
- Vyhláška č. 87/2000 Sb., kterou se stanoví podmínky požární bezpečnosti při svařování a nahřívání živců v tavných nádobách



- Vyhláška č. 48/1982 Sb. v platném znění - základní požadavky k zajištění bezpečnosti práce a technických zařízení
- Vyhláška č. 50/1978 Sb. ve znění pozdějších předpisů - kvalifikace v elektrotechnice
- Vyhláška č. 18/1979 Sb., kterou se určují vyhrazená tlaková zařízení a stanoví některé podmínky k zajištění jejich bezpečnosti
- Vyhláška č. 19/1979 Sb., kterou se určují vyhrazená zdvihací zařízení a stanoví některé podmínky k zajištění jejich bezpečnosti
- Vyhláška č. 73/2010 Sb., kterou se určují vyhrazená elektrická zařízení a stanoví některé podmínky k zajištění jejich bezpečnosti
- Nařízení vlády č. 495/2001 Sb., kterým se stanoví rozsah a bližší podmínky poskytování osobních ochranných pracovních prostředků, mycích, čistících a desinfekčních prostředků
- Nařízení vlády č. 361/2007 Sb., kterým se stanoví podmínky ochrany zdraví při práci
- Nařízení vlády č. 432/2003 Sb. v platném znění - zařazování prací do kategorií
- Nařízení vlády č. 201/2010 Sb.- o způsobu evidence úrazů, hlášení a zasílání záznamu o úrazu
- Nařízení vlády č. 375/2017 Sb. v platném znění, kterým se stanoví vzhled a umístění bezpečnostních značek a zavedení signálů
- Nařízení vlády č. 101/2005 Sb., o podrobnějších požadavcích na pracoviště a pracovní prostředí
- Nařízení vlády č. 362/2005 Sb., o bližších požadavcích na bezpečnost a ochranu zdraví při práci na pracovištích s nebezpečím pádu z výšky nebo do hloubky
- Nařízení vlády č. 378/2001 Sb., kterým se stanoví bližší požadavky na bezpečný provoz a používání strojů, technických zařízení, přístrojů a náradí
- Nařízení vlády č. 27/2002 Sb., kterým se stanoví způsob organizace práce a pracovních postupů, které je zaměstnavatel povinen zajistit při práci související s chovem zvířat
- Nařízení vlády č. 272/2011 Sb. o ochraně před nepříznivými účinky hluku a vibrací
- Nařízení vlády č. 168/2002 Sb., kterým se stanoví způsob organizace práce a pracovních postupů, které je zaměstnavatel povinen při provozování dopravy dopravními prostředky
- Nařízení vlády č. 591/2006 Sb., o bližších minimálních požadavcích na bezpečnost a ochranu zdraví při práci na staveništích
- Nařízení vlády č. 406/2004 Sb., kterým se stanoví bližší požadavky na zajištění bezpečnosti a ochrany zdraví při práci v prostředí s nebezpečím výbuchu
- stavební zákon 183/2006

**Je třeba zamezit přístupu veřejnosti na staveniště** (viz zařízení staveniště).

Před použitím chemických prostředků je nutné proškolení dotčené pracovníky o práci s těmito materiály.

**Před zahájením jakýchkoliv prací na staveništi je nutné identifikovat veškeré přilehlé inženýrské sítě a protokolárně je předat dodavateli stavebních prací v rámci jednání a předání staveniště.**

**Konkrétní podmínky pro provádění stavby z hlediska bezpečnosti a ochrany zdraví při práci stanoví technik BOZP určený investorem nebo zhotovitelem stavby.**

**k) úpravy pro bezbariérové užívání výstavbou dotčených staveb**

Není uvažováno

**l) zásady pro dopravní inženýrská opatření**

## **DIO - Návrh řešení dopravy během výstavby**

Neřešeno

### **m) stanovení speciálních podmínek pro provádění stavby**

Speciální podmínky pro provádění stavby nebyly stanoveny

### **n) postup výstavby, dílčí termíny**

Stavební řízení a povolení stavby	2020
Výběrové řízení zhotovitele	2020-2021
Zahájení stavby	2021
Dokončení stavby	2021

Stavba bude probíhat v jedné stavební etapě. Navržená stavba předpokládá běžný postup výstavby.